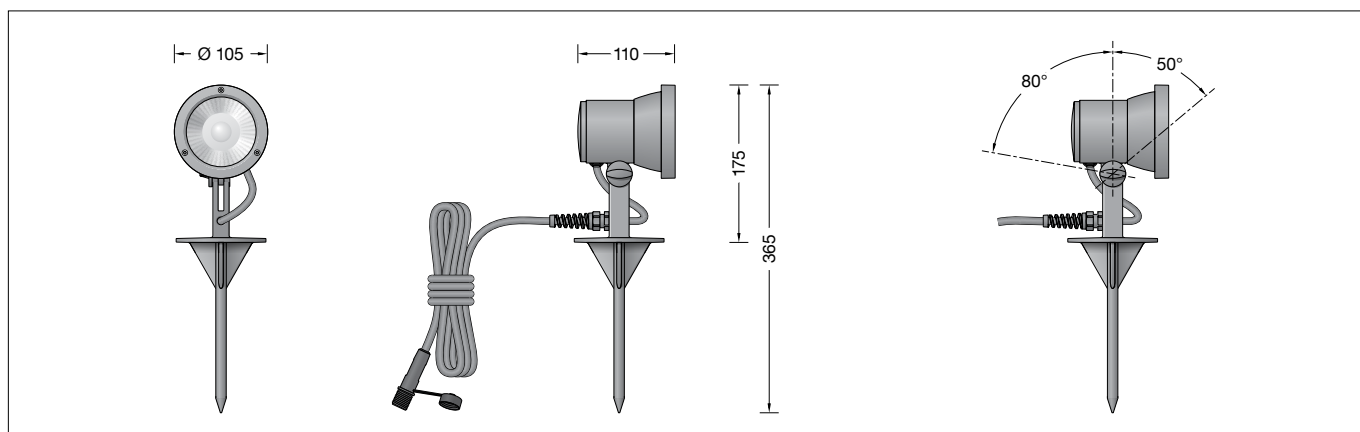


BEGA**84 836**

Kompaktscheinwerfer BEGA UniLink®
 Compact floodlight BEGA UniLink®
 Projecteur compact BEGA UniLink®

UK
CA **CE** IP 65**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Ortsveränderlicher Kompaktscheinwerfer BEGA UniLink® mit Erdspeiß und 5m Anschlussleitung mit Steckverbindung.
 Für den Anschluss des Scheinwerfers ist ein separat zu bestellender Netzstecker erforderlich.
 Die landesüblichen Netzstecker mit 0,5m Anschlussleitung sowie Verlängerungsleitungen und Fünffach-Verteiler stehen als Ergänzungsteile zur Verfügung.

Produktbeschreibung

Scheinwerfer besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
 Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
 Erdspeiß aus glasfaserverstärktem Kunststoff
 Sicherheitsglas klar
 Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
 Schwenkbereich -50°/+80°
 5m Anschlussleitung
 X05RN-F FEP 2 × 1[□] + 1G2,5[□] mit Steckverbindung
 Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
 LED-Netzteil
 220-240 V ~ 50-60 Hz
 BEGA Thermal Switch®
 Temporäre thermische Abschaltung zum Schutz temperaturempfindlicher Bauteile
 Schutzklasse I
 Schutzart IP 65
 Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
 Schlagfestigkeit IK07
 Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule
CE – Konformitätszeichen
 Gewicht: 1,2 kg
 Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) D

Instructions for use**Application**

Portable compact floodlight BEGA UniLink® with earth spike and 5m connecting cable with plug connector.
 A separate mains plug must be ordered in order to connect the floodlight to the mains.
 The various country-specific mains plugs with 0.5m connecting cable, as well as extension cables and five-way distribution boxes are available as accessories.

Product description

Floodlight made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
 BEGA Unidure® coating technology
 Earth spike made of glass fibre reinforced synthetic material
 Clear safety glass
 Reflector made of pure anodised aluminium
 Swivel range -50°/+80°
 5m mains supply cable
 X05RN-F FEP 2 × 1[□] + 1G2,5[□] with plug-in connector
 Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
 LED power supply unit
 220-240 V ~ 50-60 Hz
 BEGA Thermal Switch®
 Temporary thermal shutdown to protect temperature-sensitive components
 Safety class I
 Protection class IP 65
 Dust-tight and protection against water jets
 Impact strength IK07
 Protection against mechanical impacts < 2 joule
CE – Conformity mark
 Weight: 1.2 kg
 This product contains light sources of energy efficiency class(es) D

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Projecteur compact BEGA UniLink® avec piquet et câble de raccordement de 5m avec connecteur pour installation mobile.
 Pour brancher le projecteur, une fiche réseau à commander séparément est nécessaire.
 Les fiches nationales conventionnelles avec câble de raccordement de 0,5m ainsi que les rallonges et répartiteurs à cinq sorties sont disponibles comme pièces complémentaires.

Description du produit

Projecteur fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
 Technologie de revêtement BEGA Unidure®
 Piquet en matière synthétique renforcée à la fibre de verre
 Verre de sécurité clair
 Réflecteur en aluminium pur anodisé
 Inclinaison -50°/+80°
 5m de câble
 X05RN-F FEP 2 × 1[□] + 1G2,5[□] avec connecteur à fiche
 Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
 Bloc d'alimentation LED
 220-240 V ~ 50-60 Hz
 BEGA Thermal Switch®
 Interruption thermique temporaire pour protéger les composants sensibles à la température
 Classe de protection I
 Degré de protection IP 65
 Etanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
 Résistance aux chocs mécaniques IK07
 Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules
CE – Sigle de conformité
 Poids: 1,2 kg
 Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique D

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Gesamtbelastung

Bitte beachten Sie bei der Zusammenstellung Ihrer Beleuchtungsanlage, dass die max. Stromaufnahme von 6 A nicht überschritten wird. Angaben zur Stromaufnahme finden Sie in den Gebrauchsanweisungen und Datenblättern aller BEGA UniLink® Leuchten.

Stromaufnahme von 84 836: 0,04 A

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Achtung:

Das Verbinden und Trennen der BEGA UniLink® Steckverbindungen darf nur im spannungsfreien Zustand erfolgen.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	3 W
Leuchten-Anschlussleistung	4,3 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

84 836 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0488/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	460 lm
Leuchten-Lichtstrom	351 lm
Leuchten-Lichtausbeute	81,6 lm/W

84 836 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0488/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	485 lm
Leuchten-Lichtstrom	370 lm
Leuchten-Lichtausbeute	86 lm/W

Lichttechnik

Symmetrisch-streuende Lichtstärkeverteilung
Halbstreuwinkel 51°
Für spezielle Beleuchtungsaufgaben ist es durch Austausch des Abschlussglases möglich, den symmetrischen Lichtkegel in eine bandförmige Lichtstärkeverteilung zu ändern.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Total load

When configuring your lighting system, please ensure that the maximum power consumption of 6 A is not exceeded. Information on power consumption can be found in the instructions for use and data sheets for all BEGA UniLink® luminaires.

Power consumption of 84 836: 0,04 A

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Caution:

The BEGA UniLink® plug connectors may only be connected and disconnected in a voltage-free state.

Lamp

Module connected wattage	3 W
Luminaire connected wattage	4.3 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

84 836 K3

Module designation	LED-0488/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	460 lm
Luminaire luminous flux	351 lm
Luminaire luminous efficiency	81,6 lm/W

84 836 K4

Module designation	LED-0488/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	485 lm
Luminaire luminous flux	370 lm
Luminaire luminous efficiency	86 lm/W

Light technique

Symmetrical wide beam light distribution
Half beam angle 51°
The symmetrical light cone can be modified to resemble flat beam light distribution for special lighting applications by replacing the cover glass.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Charge maximale

Lors de la conception de votre installation d'éclairage, veillez à ne pas dépasser la consommation électrique maximale de 6 A. Les indications de consommation électrique figurent dans les fiches d'utilisation et les descriptifs techniques de tous les luminaires BEGA UniLink®.

Consommation électrique de 84 836 : 0,04 A

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Attention :

La connexion et déconnexion des connecteurs BEGA UniLink® ne doivent se faire qu'à l'état hors tension.

Lampe

Puissance raccordée du module	3 W
Puissance raccordée du luminaire	4,3 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

84 836 K3

Désignation du module	LED-0488/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	460 lm
Flux lumineux du luminaire	351 lm
Rendement lum. du luminaire	81,6 lm/W

84 836 K4

Désignation du module	LED-0488/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	485 lm
Flux lumineux du luminaire	370 lm
Rendement lum. du luminaire	86 lm/W

Technique d'éclairage

Répartition lumineuse symétrique-diffuse
Angle de diffusion à demi-intensité 51°
Pour les projets d'éclairage particuliers, il est possible de transformer le cône lumineux symétrique en une répartition lumineuse elliptique en remplaçant le verre servant de fermeture.

Montage

Leuchte mit Erdspeiß senkrecht in das Erdreich eindrücken, bis Standsicherheit erreicht ist. Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspeißes verdichten.

Anschlussleitung des Scheinwerfers in den Steckkontakt der Anschlussleitung mit landesüblichem Netzstecker, bzw. in den Verteiler oder Verlängerungsleitung einstecken.

Um einen ausreichend geringen Schutzleiterwiderstand (Schleifenwiderstand) zu gewährleisten, darf die Anschlussleitung jeder Leuchte im System eine Länge von 50m vom Einstiegspunkt aus nicht überschreiten.

Einstellung der Ausstrahlrichtung:
Gelenkschraube (Innensechskant SW 3) lösen und gewünschte Ausstrahlrichtung einstellen.
Gelenkschraube anziehen.
Anzugsdrehmoment = 2,5 Nm.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Wartung

Die Anschlussleitung ist auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Installation

Press the luminaire with earth spike vertically into the soil until stability is achieved. If necessary, compact soil around the earth spike.

Plug the floodlight's connecting cable into the plug contact of the connecting cable with the country-specific mains plug, or into the distribution box or extension cable.

To ensure a sufficiently low protective conductor resistance (loop resistance), the connecting cable of each luminaire in the system must not exceed a length of 50m from the entry point.

Adjustment of beam direction:
Undo joint screw (hexagon socket head wrench size 3 mm) and set the desired beam direction.
Tighten the joint screw.
Torque = 2.5 Nm.

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.
It is needed to remove residual moisture.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Maintenance

The connecting cable must be checked for external damage and may only be replaced by a qualified electrician.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire.
Please follow the installation instructions for the LED module.
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
Defective glass must be replaced.
Close the luminaire.

Installation

Enfoncer le luminaire avec piquet verticalement dans le sol jusqu'à atteindre une bonne stabilité. Le cas échéant, bien tasser le sol autour du piquet.

Brancher le câble de raccordement du projecteur dans le connecteur à fiche du câble de raccordement avec une fiche nationale usuelle resp. dans le répartiteur ou la rallonge.

Afin d'obtenir une résistance du conducteur de protection (résistance de boucle) suffisamment faible, la longueur du câble de raccordement de chacun des luminaires dans le système ne doit pas excéder 50 mètres du point de départ.

Réglage de la direction du faisceau :
Desserrer la vis de la rotule (vis à six pans creux, taille de clé 3) puis régler la direction du faisceau souhaitée.
Serrer la vis de la rotule.
Moment de serrage = 2,5 Nm.

Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire.
Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Maintenance

Vérifier que le câble de raccordement n'est pas endommagé. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Fermer le luminaire.

Ergänzungsteile		Accessories		Accessoires	
70 755	Blende	70 755	Shield	70 755	Visière
70 050	Austauschglas bandförmig	70 050	Exchangeable lens flat beam	70 050	Lentille elliptique
0,5 m Anschlussleitung mit landesüblichen Netzsteckern		0.5m connecting cable with country-specific mains plugs		Câble de raccordement de 0,5m avec fiches réseau nationales usuelles	
71 180	Steckertyp F / E: in Deutschland und Europa verbreitetes System	71 180	Plug type F / E: system common in Germany and Europe	71 180	Type de fiche F / E : système répandu en Allemagne et en Europe
71 181	Steckertyp G: in Großbritannien („Commonwealth-Stecker“) verbreitetes System	71 181	Plug type G: system used in Great Britain (“Commonwealth plug“)	71 181	Type de fiche G : système répandu en Grande-Bretagne (« prise Commonwealth »)
71 182	Steckertyp J: in der Schweiz und Liechtenstein verbreitetes System	71 182	Plug type J: system common in Switzerland and Liechtenstein	71 182	Type de fiche J : système répandu en Suisse et Liechtenstein
71 183	Steckertyp L: in Italien verbreitetes System	71 183	Plug type L: system common in Italy	71 183	Type de fiche L : système répandu en Italie
71 184	Steckertyp K: in Dänemark und Grönland verbreitetes System	71 184	Plug type K: system common in Denmark and Greenland	71 184	Type de fiche K: système répandu en Danemark et en Groenland
71 186	BEGA UniLink® Verlängerungsleitung 5m	71 186	BEGA UniLink® Extension cable 5m	71 186	Rallonge BEGA UniLink® de 5m
71 187	BEGA UniLink® Verlängerungsleitung 10m	71 187	BEGA UniLink® Extension cable 10m	71 187	Rallonge BEGA UniLink® de 10m
71 188	BEGA UniLink® Verlängerungsleitung 20m	71 188	BEGA UniLink® Extension cable 20m	71 188	Rallonge BEGA UniLink® de 20m
71 247	Anschlussleitung 5m mit freien Leitungsenden	71 247	Connecting cable 5m with free line ends	71 247	Câble de raccordement 5m avec extrémités des fils dénudées
71 256	Anschlussleitung 0,5m mit freien Leitungsenden	71 256	Connecting cable 0.5m with free line ends	71 256	Câble de raccordement 0,5m avec extrémités des fils dénudées
71 189	BEGA UniLink® Fünffach-Verteiler	71 189	BEGA UniLink® Five-way distribution box	71 189	BEGA UniLink® Répartiteur à 5 sorties
Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.		For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.		Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.	

Ersatzteile		Spares		Pièces de rechange	
Ersatzglas	14 000 850	Spare glass	14 000 850	Verre de rechange	14 000 850
LED-Netzteil	DEV-0164/350	LED power supply unit	DEV-0164/350	Bloc d'alimentation LED	DEV-0164/350
LED-Modul 3000 K	LED-0488/930	LED module 3000 K	LED-0488/930	Module LED 3000 K	LED-0488/930
LED-Modul 4000 K	LED-0488/940	LED module 4000 K	LED-0488/940	Module LED 4000 K	LED-0488/940
Reflektor	76 001 042 M	Reflector	76 001 042 M	Réflecteur	76 001 042 M
Dichtung Glas	83 001 652	Gasket glass	83 001 652	Joint du verre	83 001 652